

**IM**AGE  
**LIGHT**

**IM**AGE  
**LIGHT**

Изготовитель: ООО «Имлайт-Лайттехник» Россия  
610044, г. Киров, ул. Луганская 57-Б  
Тел/факс: +7 (8332) 340-344

[WWW.ILIGHT.RU](http://WWW.ILIGHT.RU)

«ИМЛАЙТ»  
СДЕЛАНО В РОССИИ



ЛИНЗОВЫЙ ПРОЖЕКТОР

## **ACCENT 650**

ПАСПОРТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| 1 Основные технические характеристики                    | 4  |
| Перечень ламп, подходящих для использования в прожекторе | 4  |
| 2 Комплектность поставки                                 | 6  |
| 3 Описание устройства                                    | 7  |
| 4 Правила и условия безопасной эксплуатации              | 7  |
| 5 Подготовка изделия к эксплуатации                      | 8  |
| 6 Техническое обслуживание                               | 9  |
| 6.1 Замена лампы   | 9  |
| 7 Правила хранения                                       | 10 |
| 8 Транспортирование                                      | 10 |
| 9 Утилизация   | 10 |
| 10 Гарантии производителя                                | 10 |
| 11 Свидетельство о приёмке                               | 11 |
| 12 Сведения о подтверждении соответствия                 | 11 |
| Гарантийный талон  | 12 |

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой, подключением и началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям!

При покупке прибора убедитесь, что в гарантийном талоне прописаны: дата выпуска и дата продажи, подписи продавца и штамп торгующей организации. В связи с постоянными работами по совершенствованию, в конструкции прибора могут иметь место схемотехнические и конструктивные изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия. Предприятие-изготовитель внимательно рассмотрит Ваши замечания и предложения по работе прибора или его усовершенствованию. Замечания и предложения принимаются в письменном виде, по электронной почте: light@show.kirov.ru

## 1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                          |   |              |
|---|---|--------------|
| Прибор  | ACCEN 650 PC  | ACCENT 650 F |
| Тип линзы   | PC  | FRESNEL      |
| Угол раскрытия луча:                                | 7°-38°.   |              |
| Типичная рабочая дистанция, м                       | 3 - 10  |              |
| Оптическая система                                  | Алюминиевый рефлектор D=80 мм + линза D=113мм                                     |              |
| Напряжение питания                                  | 230В±10% 47-63Гц  |              |
| Охлаждение  | Естественная конвекция  |              |
| Рабочее положение                                   | Горизонтальное, в вертикальной плоскости наклон ±60°                              |              |
|   |  |              |
| Регулировка угла раскрытия луча                     | Ручная, винтовой механизм фокусировки   |              |
| Степень защиты                                      | IP20  |              |
| Температура окружающей среды                        | 0...35 °C   |              |
| Минимальное расстояние до освещаемой поверхности, м | 1,0   |              |
| Габаритные размеры                                  | 322x295x287(232) мм   |              |
| Габаритные размеры упаковки                         | 345x255x210 мм  |              |
| Вес НЕТТО, кг                                       | 4,4   | 4,3          |
| Вес БРУТТО, кг.                                     | 4,7   | 4,6          |

Таблица 2

| Перечень ламп, подходящих для использования в прожекторе |        |              |                   |
|--|--------|--------------|-------------------|
| Тип лампы по LIF коду                                    | Цоколь | Мощность, Вт | Ресурс лампы, час |
| M/38   | GY-9,5 | 300          | 2000              |
| M/40   | GY-9,5 | 500          | 2000              |
| T/18   | GY-9,5 | 500          | 400               |
| T/25   | GY-9,5 | 500          | 300               |
| T/27   | GY-9,5 | 650          | 400               |



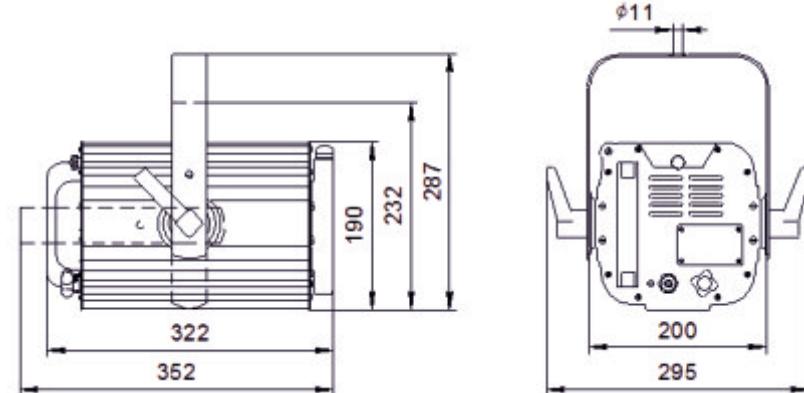
ВАЖНО!

Не допускается установка ламп, не указанных в таблице 2. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ УСТАНОВКА ЛАМП С ПОВРЕЖДЕННЫМИ, ОКИСЛЕННЫМИ, ГРЯЗНЫМИ КОНТАКТАМИ. Это может вызвать повреждение прожектора. Данные повреждения не подлежат гарантийному ремонту.

Установка лампы см. раздел 6.1 Замена лампы.

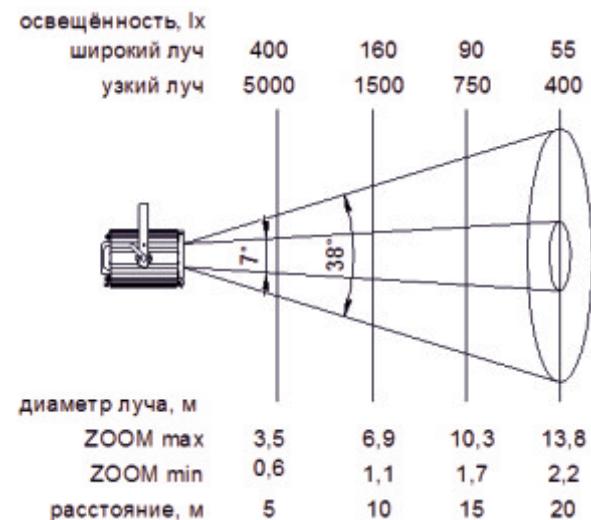
## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Рисунок 1



## 1.2 ФОТОМЕТРИЯ

Рисунок 2



## 2 КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Проектор - 1шт.

Коробка упаковочная - 1шт.

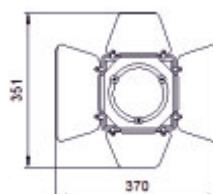
Руководство по эксплуатации, паспорт - 1шт.

Рамка для плёночных светофильтров (совмещена с сеткой), размер светофильтров 150x150 мм (светофильтры в комплект поставки не входят) – 1шт.

## 2.1 АКСЕССУАРЫ

Шторки кашетирующие 150x150мм (в комплект поставки не входят):

Рисунок 3



## 3 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Классические линзовые прожекторы ACCENT 650 PC и ACCENT 650 FRESNEL предназначены для художественного освещения театрально – зрелищных мероприятий на больших и средних сценических площадках. Большой диапазон регулировки угла раскрытия луча (7 – 38 градус) позволяет использовать прожектор как для локально акцентированного освещения актёров, декораций, элементов сцены, так и для заполнения больших площадей равномерным светом. Прожекторы серии ACCENT предназначены для профессионального использования на театральной сцене и отличаются высокой светоотдачей и пониженным уровнем паразитных засветок и отражений.

В прожекторах реализована лабиринтовая система вентиляции, обеспечивающая циркуляцию воздушного потока, поддерживая оптимальную температуру внутри корпуса прибора. Винтовой механизм перемещения лампы обеспечивает фокусировку прожектора без резких рывков и «квстяски» нити накаливания лампы. Лира прожектора имеет два уровня крепления по высоте, что позволяет при необходимости менять высоту подвеса. Поворотные кашетирующие шторки (в комплект не входят) позволяют менять форму луча и помогают снизить уровень паразитных засветок. В стандартную комплектацию входит рамка для плёночных светофильтров, совмещённая с защитной сеткой.

## 4 ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой, подключением и началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям!

При покупке прибора убедитесь, что в гарантийном талоне проставлены: дата выпуска и дата продажи, подписи продавца и штамп торгующей организации. В связи с постоянными работами по совершенствованию, в конструкции прибора могут иметь место схемотехнические и конструктивные изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия. Предприятие-изготовитель внимательно рассмотрит Ваши замечания и предложения по работе прибора или его усовершенствованию. Замечания и предложения принимаются в письменном виде, по электронной почте: [light@show.kirov.ru](mailto:light@show.kirov.ru).

Перед включением прибора в сеть проверьте соответствие напряжения сети напряжению, указанному на маркировке прибора. Проверьте надёжность заземления!

Убедитесь, что лампа установлена!

Установку лампы производить только при отключеннном питании прожектора!

Не реже одного раза в год следует проверять надёжность токопроводящих и заземляющих контактов.

В процессе эксплуатации приборов следует соблюдать правила техники безопасности при работе с электроустановками.

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- 1) ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ (ПРЕДОХРАНИТЕЛИ, АВТОМАТЫ);
- 2) ПРОВОДИТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ;
- 3) ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРИБОРЫ С ПОВРЕЖДЁННОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ ПРОВОДОВ И МЕСТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ;
- 4) ВКЛЮЧАТЬ ПРОЖЕКТОР С ОТКРЫТОЙ ВЕРХНЕЙ КРЫШКОЙ.
- 5) УСТАНОВКА ЛАМП, НЕ УКАЗАННЫХ В ТАБЛИЦЕ 2;
- 6) НЕ ДОПУСКАЕТСЯ УСТАНОВКА ЛАМП С ПОВРЕЖДЁННЫМИ, ОКИСЛЕННЫМИ, ГРЯЗНЫМИ КОНТАКТАМИ!

Светильник должен эксплуатироваться в закрытых помещениях с комнатной температурой.

## НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ!

РАССТОЯНИЕ ДО СТЕН И ПОТОЛКА НЕ МЕНЕЕ 0,5 м!

РАССТОЯНИЕ ДО ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ ПРЕДМЕТОВ НЕ МЕНЕЕ 1м

**ВНИМАНИЕ!** Все работы по обслуживанию и ремонту прожектора, а также замену ламп производить только после отключения питания и полного остывания лампы!

Все работы по обслуживанию и ремонту прожектора должен выполнять квалифицированный специалист.

## 5 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВАЖНО!

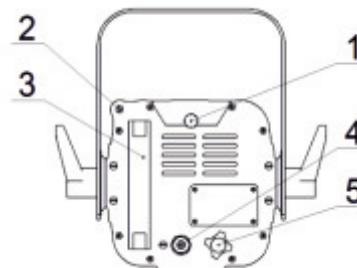
Перед первым включением прибора внимательно ознакомьтесь с устройством и возможными режимами работы.

Распакуйте прожектор. Закрепите прожектор при помощи струбцины или хомута (в комплект не входят). Обязательно используйте страховочный трос (в комплект не входит).

**ВНИМАНИЕ!** При транспортировке прожектора в зимнее время при отрицательной температуре, необходимо перед первым включением выдержать прожектор в помещении при комнатной температуре не менее одного часа

## 5.1 ВНЕШНИЙ ВИД И НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Рисунок 4



1. Винт крышки.
2. Серьга для страховочного троса
3. Ручка
4. Сеть
5. Фокусировка

## 5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Проектор укомплектован термостойким проводом длиной 1,5м. Подключение осуществляется согласно схеме, приведённой на рисунке 5.

Схема подключения

Рисунок 5



Фаза

Ноль

Жёлто-зелёный



## 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При соблюдении нормальных условий эксплуатации прожектора, обслуживание сводится к своевременной чистке наружных и внутренних поверхностей от пыли. По мере необходимости производить чистку отражателя, линзы при помощи тампона из мягкой ткани, слегка смоченного в этиловом спирте с последующей протиркой сухим тампоном. Для чистки необходимо открутить винт крышки и сдвинуть её.

## 6.1 ЗАМЕНА ЛАМПЫ

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы корпус прожектора, где расположена лампа может нагреваться до температуры, выше 80 градусов. Соблюдайте осторожность при работе с прожектором.

**ВНИМАНИЕ!** При установке лампы соблюдайте осторожность и не касайтесь руками колбы лампы. В случае наличия загрязнений на колбе лампы, перед началом эксплуатации необходимо протереть её специальной салфеткой, смоченной в этиловом спирте.

Рекомендации по выбору ламп для замены смотреть в разделе 1 (Основные технические характеристики)

## 7 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

7.1 Упакованные приборы следует хранить под навесами или в помещениях, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе. Окружающий воздух должен иметь температуру от минус 60 до плюс 60°C и относительную влажность 75% при температуре 15°C (среднегодовое значение). Необходимо исключить присутствие в воздухе кислотных и щелочных примесей, вредно влияющих на приборы.

7.2 Высота штабелирования должна превышать 1м.

## 8 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Приборы в упакованном виде могут транспортироваться закрытым видом транспорта или в контейнерах любым видом транспорта.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В ЦЕЛЯХ СОБЛЮДЕНИЯ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПРОЖЕКТОРОВ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ, ПОГРУЗКЕ И ВЫГРУЗКЕ, НЕОБХОДИМО СЛЕДВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ МАНИПУЛЯЦИОННЫХ ЗНАКОВ.

## 9 УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы приборы необходимо разобрать на детали, рассортировать по видам материалов и утилизировать как бытовые отходы.

Светильники с истёкшим сроком службы относятся к V классу опасности отходов (практически неопасные отходы) в соответствии с Приказом Министерства природных ресурсов РФ от 15.06.2001 года №511.

## 10 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

10.1 Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет 8 лет.

### 10.2 Гарантии изготовителя

10.2.1 Изготовитель гарантирует соответствие прожектора требованиям технических условий ТУ 9682-002-46078378-2014 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

10.2.2 Гарантийный срок эксплуатации светильника составляет 12 месяцев. Гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня продажи. При отсутствии штампа торгующей организации срок гарантии исчисляется со дня выпуска изделия производителем, указанным в настоящем паспорте.

10.2.3 Гарантийный срок хранения до ввода в эксплуатацию – 12 месяцев с даты выпуска.

10.2.4 При выявлении неисправностей в течении гарантийного срока производитель обязуется осуществить ремонт или замену изделия бесплатно. Гарантийные обязательства выполняются только при условии соблюдения правил установки и эксплуатации изделия. Гарантийные обязательства не выполняются производителем при:

- наличии механических, термических повреждений оборудования или его частей;
- наличии следов самостоятельного вскрытия прибора;
- поломках, вызванных неправильным подключением прибора; перенапряжением в электросети более, чем указано в Таблице 1; стихийными бедствиями;
- поломках, вызванных использованием ламп, не разрешённым к применению производителем, использованием ламп с загрязнёнными, окисленными или повреждёнными патронами.

При обнаружении вышеописанных нарушений ремонт производится на платной основе по действующим на момент обращения к производителю расценкам.

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно и чётко заполненного гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи, чёткой печатью компании и подписью продавца и при предъявлении прибора с шильдиком соответствующего серийного номера.

### ВНИМАНИЕ!

По вопросам сервисного обслуживания изделий следует обращаться по месту их приобретения.

## 11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ

11.1 Прожектор ACCENT 650 изготовлен в соответствии с требованиями ТУ 9682-002-46078378-2014 и признан годным к эксплуатации.

11.2 Заводской номер светильника указан на корпусе и дублируется на упаковке и в данном паспорте.

## 12 СВЕДЕНИЯ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ

12.1 Сертификат соответствия требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 Рег № ТС N RU Д-RU.AB76.B.00553. Срок действия с 14.08.2014 по 13.08.2017. Выдан ИЛ ООО «Ремсервис», 117630, г. Москва, ул. Академика Челомея, д.3, корп. 1.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №\_\_\_\_\_

Наименование изделия: ACCENT650\_\_\_\_\_

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Дата выпуска _____       | Дата продажи _____ |
| Заводской номер<br>_____ | Продавец<br>_____  |
| ОТК _____                | Подпись _____      |
| М.П.                     | М.П.               |

Товар получил в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:\_\_\_\_\_

#### Дополнение к инструкции по эксплуатации.

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с условиями эксплуатации, описанными в паспорте изделия и условиями гарантийного обслуживания, описанными в данном гарантийном талоне.

Во время монтажа и эксплуатации изделия, пожалуйста, соблюдайте основные правила по технике безопасности. Своевременно проводите профилактические работы, описанные в паспорте изделия.

#### Уважаемый покупатель!

Если у Вас возникли вопросы по работе нашего оборудования, замечания или предложения, обратитесь к нашему представителю в Вашем городе или непосредственно в производственный отдел нашей компании.

#### Информация о передаче товара в сервисные центры.

Передача товара в сервисные центры компании "ИМЛАЙТ" осуществляется через официальных дилеров компании по месту приобретения товара. Кроме того, вы можете обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр компании "ИМЛАЙТ" в вашем регионе.

#### Информация о сервисных центрах компании "ИМЛАЙТ".

##### г. Киров:

Российская федерация, 610050, г. Киров, ул. Луганская, 57-Б.  
Телефон 8 (8332) 340-344 доб. 211., e-mail: service@show.kirov.ru

##### г. Москва

Российская федерация, 121170, г. Москва, Кутузовский проспект, д. 36, стр.11, офис №1.  
Телефон 8 (495) 772-79-36, e-mail: service@msk.imlight.ru

**Отметки о проведённом ремонте:**

| Дата ремонта | Произведённый ремонт | Подпись<br>мастера |
|--------------|----------------------|--------------------|
|              |                      |                    |
|              |                      |                    |
|              |                      |                    |
|              |                      |                    |
|              |                      |                    |